



Distr.  
LIMITED

E/ESCWA/STAT/1997/IG.1/3  
9 January 1997  
ORIGINAL: ARABIC

120



الامم المتحدة

المجلس الاقتصادي والاجتماعي

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

UNEP/WHO/UNEP/STAT/1997/IG.1/3

2 AUG 1998

TRANSIT DOCUMENT SECTION

اللجنة الاحصائية

الدورة الثانية

عمان، ٢٤-٢٦ شباط/فبراير ١٩٩٧

البند (٤) من جدول الأعمال المؤقت

## متابعة توصيات الدورة الأولى للجنة الاحصائية في الإسكوا

١- عقدت الدورة الأولى للجنة الاحصائية لأعضاء اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا في عمان خلال فترة ٦-٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥، وصدر بشأنها تقرير ختامي تضمن مجموعة من التوصيات. وفيما يلي استعراض للتوصيات التي طلب من الإسكوا متابعتها، مع تبيان لما قامت به من جهود بهذا الخصوص:

### ألف- نص التوصية ٢، الفقرتين (أ) و(ج)

٢- نصّت التوصية ٢ في فقرتها (أ) و (ج) على مايلي:

(أ) "التأكيد على أهمية التعاون القائم بين الإسكوا والمنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين في مجال إعداد نشرة الاحصاء الصناعي للدول العربية، ١٩٩٢-١٩٩٣، وتنظيم الدورة التدريبية حول الاحصاءات الصناعية، التي عقدت بدمشق في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤، مع الاعراب عن الأمل في استمرار هذا التعاون وتكثيفه في المستقبل وتوسيع نطاقه ليشمل المنظمات الاخرى ذات العلاقة";

(ج) "أن تكون دورية النشرة الاخبارية الاحصائية لشعبة الاحصاء بالإسكوا كل ستة شهور".

### أعمال المتابعة

٣- بشأن الفقرة (أ)، تم الاتفاق بين الإسكوا والمنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين على استمرار التعاون القائم بينهما، وذلك باصدار العدد الثالث من نشرة الاحصاءات الصناعية للدول العربية

في عام ١٩٩٧، بالإضافة الى ورشة عمل حول الاحصاء الصناعي ومتطلبات نظام الحسابات القومية، لعام ١٩٩٣، من المزمع عقدها في النصف الثاني من عام ١٩٩٧.

٤- أما بخصوص الفقرة (ج) من تلك التوصية فقد تضمن البرنامج الفرعي لشعبة الاحصاء لعامي ١٩٩٨ و١٩٩٩، من أجل تنفيذها، اصدار النشرة الاخبارية الاحصائية دوريا كل ستة شهور، مع العلم أنه قد صدر العدد الثاني من هذه النشرة عام ١٩٩٦، ويتوقع أن يصدر العدد الثالث خلال الربع الاول من عام ١٩٩٧.

#### باء- نص التوصية ٣، الفقرتين (أ) و(ب)

٥- نصّت التوصية ٣ في فقرتها (أ) و (ب) على ما يلي:

(أ) "ضرورة استمرار زيادة دعم الخدمات الاستشارية التي تقدمها الإسكوا للدول، وذلك في مجال الحسابات القومية والاحصاءات الاقتصادية ومسوح الاسر والمعالجة الآلية للبيانات؛"

(ب) "دعوة الإسكوا الى بذل الجهود من أجل توفير الخدمات الاستشارية في مجال العينات واحصاءات البيئة، مع استمرار العمل للحصول على وظيفتي خبيرين في العينات وإحصاءات البيئة".

#### أعمال المتابعة

٦- بشأن الفقرة (أ) من التوصية ٣، قامت الإسكوا بعدد من الانشطة في هذا المضمار، حسبما هو مبين في تقرير التعاون الفني في مجال الاحصاء (أنظر الوثيقة E/ESCWA/STAT/1997/IG.1/13).

٧- وفيما يتعلق بالفقرة (ب) من هذه التوصية، لم تتمكن الإسكوا من توفير وظيفتي خبيرين في العينات واحصاءات البيئة بسبب الضائقة المالية التي تمر بها الامم المتحدة وقرار تقليص الوظائف فيها.

#### جيم- نص التوصية ٤، الفقرات (أ) - (و)

٨- نصّت التوصية ٤ في فقراتها (أ) - (و) على ما يلي:

(أ) "التأكيد على أهمية خدمات مشروع مسوح الأسر الاقليمي والموافقة على توجيهات عمل المشروع حتى نهاية عام ١٩٩٨؛"

(ب) "دعوة برنامج الخليج العربي لدعم منظمات الامم المتحدة الانمائية (أجفند) الى المشاركة في تمويل المشروع الاقليمي لتعزيز قدرات الكوادر الوطنية في مجال المعلوماتية، وذلك بغية تنمية الكوادر البشرية في هذا المجال، وخاصة الكوادر العاملة في مجال المسوح الأسرية المتعلقة بالفئات الخاصة من السكان، وهي فئات الأطفال والأمهات والمعاقين وكبار السن في مجال مسوح الصحة الأسرية؛"

.../

(ج) "دعوة برنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP) ومنظمة الصحة العالمية (WHO) الى تقديم الدعم المالي والفني لاجراء المسوح الأسرية البيئية، وذلك من خلال مشروع اقليمي تتقدم به الإسكوا الى هاتين المنظمتين"؛

(د) "التأكيد على أهمية "نظم المعلومات الجغرافية" في تطوير العمل الاحصائي بالأجهزة الاحصائية المركزية ودعمه، وتوجيه الشكر الى جامعة قطر لمشاركتها الإسكوا في عقد البرامج التدريبية في مجال الاحصاء ونظم المعلومات الجغرافية، ودعوته الى مواصلة المشاركة الفنية والمالية في عقد هذه البرامج التدريبية، ودعوة الإسكوا الى السعي من أجل إعداد مشروع إقليمي للتدريب في مجال نظم المعلومات الجغرافية وبناء الكوادر البشرية في هذا المجال"؛

(هـ) "تأكيد أهمية الاستفادة من التطور التكنولوجي لتكنولوجيا الحاسبات في تطوير جمع بيانات المسوح الأسرية باستخدام الحاسبات المحمولة (Computer Notebook) كبديل للاستمارات الورقية التقليدية، ودعوة مشروع مسوح الأسر الاقليمي للسعى لدى الجهات التمويلية من أجل دعم هذا التطوير وتوفير الحاسبات والبرامجيات اللازمة، وتجربة استخدامها في بعض المسوح الأسرية، وتقييم نتائجها، والعمل على تعميمها في ضوء نتائج هذا التقييم"؛

(و) "دعوة شعبة الاحصاء التابعة للأمم المتحدة، في نيويورك، ومنظمة الصحة العالمية، الى مشاركة الإسكوا في عقد دورة تدريبية عن المسوح الاسرية للمعاقين وكبار السن، ودعوة منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (FAO) الى مشاركة الإسكوا في تطوير استخدامات بيانات ونتائج المسوح الاسرية المتعلقة بالانفاق والدخل في دراسات تغذوية وصحية".

#### أعمال المتابعة

٩- قامت الإسكوا بعدد من الأنشطة في هذا المضمار، حسبما هو مبين في تقرير "التعاون الفني في مجال الاحصاء" المشار إليه أعلاه.

#### دال - نص التوصية (٦)، الفقرتين (أ) و (ب)

١٠- نصّت التوصية ٦ في فقرتيها (أ) و (ب) على ما يلي:

(أ) "التأكيد على تبني توصيات حلقة عمل غربي آسيا بشأن اعتماد استراتيجيات للإسراع بتحسين نظم التسجيل المدني والاحصاءات الحيوية المشار إليها أعلاه<sup>(١)</sup>؛

(ب) "إعلان الفترة الخمسية القادمة ١٩٩٦-٢٠٠٠ كحقبة اقليمية لتبني استراتيجيات وخطط كفيلة بالنهوض بواقع التسجيل المدني والاحصاءات الحيوية".

أعمال المتابعة

١١- قامت شعبة الاحصاء بالإسكوا بمهمات رسمية الى عدد من الدول الأعضاء تبين من خلالها ان كلاً من المملكة الاردنية الهاشمية والجمهورية العربية السورية وجمهورية مصر العربية والجمهورية اليمنية قد ادخلت تحسينات على نظم التسجيل المدني والاحصاءات الحيوية.

١٢- وبسبب الظروف المالية الصعبة التي تمر بها الأمم المتحدة، لم تستطع الإسكوا عقد اجتماع للجنة الاقليمية المعنية بالتسجيل المدني والاحصاءات الحيوية، الا ان هذا الاجتماع ادرج ضمن برنامج عمل عامي ١٩٩٨ و١٩٩٩.

**هاء- نص التوصية ٧ الفقرتين (ج) و (د)**

١٣- نصّت التوصية ٧ في فقرتها (ج) و (د) على ما يلي:

(ج) "الدعوة الى توسيع نطاق المشروع التجريبي للاردن لتنفيذ نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣، ليشمل الجمهورية العربية السورية وجمهورية مصر العربية بالاضافة الى المملكة الاردنية الهاشمية".

(د) "دعوة الصناديق والمنظمات العربية والدولية الى توفير الدعم المالي لتنفيذ هذا المشروع".

أعمال المتابعة

١٤- أعدت الإسكوا المشروع الموسع لتنفيذ نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣، وعرضته على الجهات الممولة الإقليمية والدولية، إلا انها لم تتلق أي رد ايجابي بشأن تمويله، وبالرغم من ذلك، قررت مصر والأردن، بالتنسيق والتعاون مع الإسكوا، البدء في تنفيذ النظام اعتماداً على إمكانياتها الذاتية وعلى الدعم الفني الذي تقدمه الإسكوا. وتقوم الإسكوا حالياً بتقديم الدعم الفني في هذا المجال.

**واو- نص التوصية ٨ (د)**

١٥- نصّت التوصية ٨ (د) على ما يلي:

(د) "عقد ندوة للدول المشاركة في برنامج المقارنات الدولية لتقييم التجربة ونتائجها".

أعمال المتابعة

١٦- نظمت الإسكوا، بالتعاون مع البنك الدولي، ندوة حول برنامج المقارنات الدولية في المنطقة عقدت في عمان خلال فترة ٢١-٢٣ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٦. ويرد في الوثيقة E/ESCWA/STAT/1997/IG.1/9 تقرير عن نشاط الإسكوا فيما يتعلق ببرنامج المقارنات الدولية.

.../

## زاي- نص التوصية ٩

١٧- نصت التوصية ٩ على ما يلي:

"اعتماد الخطة المستقبلية للإسكوا لتطوير الاحصاءات الوطنية المتعلقة بنوع الجنس، ودعوة صناديق التمويل العربية والدولية والمنظمات المعنية الى توفير الدعم المالي اللازم لوضع الخطة موضع التطبيق".

### أعمال المتابعة

١٨- أعدت شعبة الاحصاء بالإسكوا وثيقة مشروع يستهدف إيجاد التمويل اللازم لتغطية نفقات الأنشطة المتضمنة في الخطة المستقبلية للإسكوا لتطوير الاحصاءات الوطنية المصنفة حسب نوع الجنس في المنطقة العربية، وقدمتها الى العديد من صناديق التمويل التي أبدت، بدورها، الرغبة في تمويل مشروع الإسكوا. وكان بين هذه المنظمات المكتب الاقليمي للدول العربية، التابع لبرنامج الأمم المتحدة الانمائي والكائن في مقر الأمم المتحدة بنيويورك، والمركز الكندي لبحوث التنمية الدولية، ومنظمة اليونيسيف (المكتب الاقليمي). وقد باشرت شعبة الاحصاء باتخاذ الخطوات العملية اللازمة لتنفيذ المشروع في مطلع عام ١٩٩٧، الذي يستغرق حوالي عامين ونصف.

١٩- كما أعدت شعبة الاحصاء بالإسكوا وثائق مشاريع وطنية تختص بالمملكة الأردنية الهاشمية والجمهورية العربية السورية وفلسطين والجمهورية اليمنية، بغية تقديمها الى صناديق التمويل من أجل توفير الدعم المادي اللازم لتغطية أنشطة وافية في مجال بناء نظم وطنية للاحصاءات المصنفة حسب نوع الجنس.

## حاء- نص التوصية ١٠، الفقرات (أ) - (ج)

٢٠- نصت التوصية ١٠ في فقراتها (أ) - (ج) على ما يلي:

(أ) "تأييد توجه البرنامج الفرعي للاحصاء في الإسكوا في إطار الخطة المتوسطة الأجل ١٩٩٨-٢٠٠١:"

(ب) "إعطاء أهمية خاصة لأنشطة التدريب وتنمية الموارد البشرية في مجال الاحصاء في إطار تنفيذ البرنامج:"

(ج) "إقامة تعاون بين الإسكوا وجامعة الدول العربية والهيئات العربية المعنية فيما يتعلق بتوحيد المصطلحات العربية المستخدمة في مجال الاحصاء".

### أعمال المتابعة

٢١- يتضمن برنامج عمل الإسكوا للفترة ١٩٩٨ - ١٩٩٩ عدداً من أنشطة التدريب وتنمية الموارد البشرية التي تتمثل في عقد عدد من الدورات التدريبية وحلقات العمل في مجالات الحسابات القومية

.../

-٦-

والمقارنات الدولية والاحصاءات الاقتصادية والاجتماعية. وسيستمر التركيز على التدريب في إطار برنامج عمل الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١ ايضاً.

٢٢- وفيما يتعلق بتوحيد المصطلحات العربية المستخدمة في مجال الاحصاء، ساهمت الإسكوا في تعميم المصطلحات الاحصائية وتوحيدها من خلال الدورات التدريبية التي نظمتها الأمانة التنفيذية وعن طريق الترجمات العربية لبعض الأنظمة الاحصائية الدولية. وستتابع الإسكوا عملها في هذا المجال بغية إيجاد السبل الكفيلة بتوحيد المصطلحات العربية في مجال الاحصاء.

-----